



**Международные договоры  
по правам человека**

Distr.: General  
9 March 2015  
Russian  
Original: English

---

**Общий базовый документ, являющийся  
составной частью докладов  
государств-участников**

**Болгария\***

[Дата получения: 8 апреля 2014 года]

---

\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.15-04527 (R) 210515 220515



\* 1 5 0 4 5 2 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–5	3
I. Общая информация .....	6–48	4
A. Демографические, экономические, социальные и культурные характеристики .....	6–16	4
B. Конституционная, политическая и правовая структура .....	17–48	7
II. Общие рамки деятельности по поощрению и защите прав человека .....	49–136	12
A. Принятие международных правозащитных договоров .....	49–61	12
B. Правовые рамки защиты прав человека на национальном уровне ...	62–69	14
C. Механизмы, посредством которых осуществляется защита прав человека на национальном уровне .....	70–125	16
D. Процесс подготовки докладов на национальном уровне .....	126–130	23
E. Прочая соответствующая информация о правах человека .....	131–136	24

## Введение

1. Республика Болгария расположена в юго-восточной Европе на Балканском полуострове. Болгария граничит с Румынией, Сербией, бывшей югославской Республикой Македония, Грецией и Турцией. На востоке она омывается Черным морем. Наибольшая часть ее северной границы с Румынией проходит по Дунаю.

2. Древняя история свидетельствует о существовании на территории Болгарии фракийской, а затем греческой и римской цивилизаций. Первая Болгарская империя на Балканском полуострове была основана в 681 году н.э. Она занимала значительную часть Балкан и выполняла функции культурного центра славянских народов до начала одиннадцатого века. С крушением второй Болгарской империи в 1396 году ее территории почти на пять столетий перешли под господство Османской империи. Русско-турецкая война 1877–1878 годов привела к созданию третьего болгарского государства. Последующие десятилетия ознаменовались несколькими военными конфликтами Болгарии с соседними государствами. Их урегулирование привело к потере территорий с преобладающим болгарским населением, что подтолкнуло Болгарию к вступлению в союз с Германией в обеих мировых войнах. В 1947 году она стала республикой с однопартийной системой. В 1989 году Болгария начала переход к демократии и рыночной экономике. После 2001 года политическое, экономическое и социальное положение в стране существенно улучшилось. В 2004 году Болгария вступила в НАТО, а в 2007 году – в Европейский союз. Болгария является членом Организации Объединенных Наций с 1955 года и членом Совета Европы с 1991 года.

3. Геополитическое положение и историческое прошлое Болгарии оказали существенное влияние на этнический состав и религиозную принадлежность ее населения. Болгария является страной с более чем 11-вековой христианской традицией. Наряду с гражданами болгарского происхождения в Республике Болгария проживают граждане, идентифицирующие себя как турки, цыгане, армяне, евреи, валахи, каракачаны, русские, греки и другие. Большинство населения (75,9%) заявляет о своем православном вероисповедании.

4. Конституция Республики Болгария 1991 года гарантирует власть закона, примат международного права и защиту основополагающих прав и свобод человека. В Конституции оговаривается, что международные договоры, которые были ратифицированы в соответствии с конституционной процедурой, обнародованы и вступили в силу в отношении Республики Болгария, являются частью законодательства государства и имеют верховенство над любой несовместимой с ними нормой национального законодательства.

5. Болгария является участником основных международных договоров о правах человека, других правозащитных договоров Организации Объединенных Наций и конвенций Международной организации труда (МОТ) по трудовым правам. В качестве члена Совета Европы Болгария является Высокой Договаривающейся Стороной более чем 80 конвенций и протоколов Совета Европы. С вступлением в силу Лиссабонского договора в 2009 году Хартия Европейского союза об основных правах напрямую применяется в отношении Болгарии как государства – члена Европейского союза.

## I. Общая информация

### A. Демографические, экономические, социальные и культурные характеристики

6. Республика Болгария занимает территорию общей площадью в 110 993,6 км<sup>2</sup>. Совокупная протяженность ее границ составляет 2 245 км, включая 1 181 км по суше, 686 км по рекам и 387 км по побережью.

7. В географическом плане Болгария разделена горной системой Стара-Планина (Балканский хребет) на две части: северную – Дунайскую равнину, и южную, включающую в себя Верхнефракийскую низменность, а также некоторые горные массивы и возвышенности, в число которых входят Рила, Пирин, Средна-Горы и Родопы. 60% общей площади территории страны покрыты холмами и горами. Самой высокой точкой является гора Рила (2 925 м).

8. Климат – умеренно континентальный и субтропический (средиземноморский) с четырьмя сезонами. Средняя температура в течение самого холодного периода года (январь–февраль) составляет от +1,1 °С до +5,6 °С на равнинах и низменностях и доходит до –7 °С и более в горах. Средняя температура в июле–августе колеблется в пределах от +21° до +26 °С на равнинах и низменностях и от +8 ° до +10 °С в горах. Среднегодовая температура составляет +10,5 °С.

9. По состоянию на 31 декабря 2012 года в Болгарии проживало 7 284 552 человек, в том числе 3 545 073 мужчин (48,7%) и 3 739 479 женщин (51,3%). Другие демографические данные являются следующими:

- Городское население составляло 5 307 868 человек (72,9% от общей численности населения); сельское население – 1 976 684 человека (27,1% от общей численности населения).
- Общий коэффициент рождаемости (число живорожденных детей в расчете на 1 000 человек к среднегодовой численности населения) составлял 9,5 родившихся на 1 000, а общий коэффициент смертности (число умерших в расчете на 1 000 человек к среднегодовой численности населения) – 15 умерших на 1 000. В результате коэффициент естественного прироста населения составил минус 5,5 человека на 1 000.
- Общий коэффициент фертильности (среднее число живорожденных детей на женщину) в 2012 году составил 1,5 ребенка на женщину, а младенческая смертность на 1 000 живорожденных детей – 7,8 на 1 000.
- Ожидаемая продолжительность жизни в расчете на период 2010–2012 годов составляла 74 года – 70,6 лет у мужчин и 77,6 лет у женщин. Средний возраст населения достиг 42,8 лет.
- В соответствии с законодательством в 2012 году трудоспособным для женщин являлся возраст до 60 лет и 4 месяцев, а для мужчин – до 63 лет и 4 месяцев. По состоянию на 31 декабря 2012 года доля трудоспособного населения составляла 4 505 000 человек или 61,8% от общей численности населения. Доля населения, перешагнувшего трудоспособный возраст, составляла 1 731 000 человек или 23,8% населения страны, а не достигшего трудоспособного возраста – 1 048 000 человек или 14,4% населения.

- В соответствии с переписью 2011 года этнический состав населения является следующим:

• Всего	7 364 570
• Болгары	5 664 624
• Турки	588 318
• Цыгане	325 343
• Русские	9 978
• Армяне	6 552
• Валахи	3 684
• Каракачаны	2 556
• Украинцы	1 789
• Македонцы	1 654
• Греки	1 379
• Евреи	1 162
• Румыны	891
• Прочие	19 659
• Не указали	53 391
• Не ответили	683 590

10. В Конституции Болгарии оговаривается, что официальным языком Республики является болгарский, а его изучение и использование является правом и обязанностью каждого болгарского гражданина. Пункт 2 статьи 36 Конституции предусматривает право каждого человека на изучение и использование своего родного языка, если он отличается от официального; пункт 5 статьи 53 гласит, что граждане и организации могут создавать частные школы. Согласно пункту 1 статьи 54 "все имеют право на развитие своей культуры в соответствии со своей этнической самоидентификацией, которая признается и гарантируется законом".

11. Право на свободу мысли, совести и религии гарантируется Конституцией, которая предусматривает, что религиозные организации и учреждения отделены от государства и не должны использоваться в политических целях. Новый болгарский закон о религии, известный как Закон о религиозных конфессиях 2002 года, вступил в силу 1 января 2003 года и заменил Закон о вероисповеданиях 1949 года. Традиционной религией в Болгарии является православие. Однако после начала демократических преобразований в 1989 году общественный интерес к религии существенно вырос и появился ряд новых религиозных конфессий и движений, тогда как традиционно существовавшие религии активизировали свою деятельность. Таким образом, в Болгарии официально зарегистрировано 117 религиозных общин.

Таблица 1  
Состав населения по религиозному признаку

<i>Религия</i>	<i>Всего</i>	<i>Процент</i>
<b>Всего</b>	<b>7 364 570</b>	<b>100,0</b>
Православие	4 374 135	76,0
Католицизм	48 945	0,8
Протестантизм	64 476	1,1
Мусульманство	577 139	10,1
– Мусульманство суннитского направления	546 004	9,45
– Мусульманство шиитского направления	27 407	0,5
– Другие мусульмане	3 728	0,1
Армяно-григорианская церковь	1 715	0,03
Иудаизм	706	0,01
Прочие	9,023	0,2
Атеисты	272 264	4,7
Не указали	409 898	7,1
Не ответили	1 606 269	21,8

*Источник:* перепись населения 2011 года.

12. Экономика Болгарии функционирует на принципах свободного рынка, характеризуется крупным частным сектором и незначительным государственным сектором. Болгария является промышленно развитой страной с уровнем доходов выше среднего по классификации Всемирного банка, обладая валовым национальным доходом на душу населения в размере 6 280 долл. США по состоянию на 2010 год. В последние годы страна пережила бурный экономический рост, притом что ее уровень доходов остается самым низким в рамках Европейского союза, а среднемесячная заработная плата составляла 731 лев (375 евро) по состоянию на 2012 год<sup>1</sup>. С 2001 года Болгарии удалось привлечь значительные объемы прямых иностранных инвестиций (ПИИ). В ходе финансового кризиса 2007–2010 годов в Болгарии отмечался экономический спад на 5,5% в 2009 году, однако в 2010 году положительный рост был восстановлен на уровне 0,2%.

13. Валюта страны – лев (левы во множественном числе), который привязан к евро по курсу 1,95583 лева к 1 евро.

14. Экономическая активность в стране сильно зависит от развития глобальной экономики. Оживление наблюдается главным образом в ориентированных на экспорт промышленных компаниях и сопровождается постоянной реструктуризацией компаний, направленной на достижение большей производительности труда и трудовых ресурсов. В то же время улучшения на внутреннем рынке пока не очевидны, поскольку кредитование остается ограниченным, а уровень безработицы относительно высоким. Процесс бюджетной консолидации стимулировал поддержание налоговой и макроэкономической стабильности.

<sup>1</sup> Предварительные данные.

15. В 2011 году наблюдалось некоторое замедление ежегодных темпов спада экономической активности по сравнению с предыдущим годом (с 4,7% в 2010 году до 4,2%), что было обусловлено замедленными темпами сокращения промышленной занятости, в то время как в секторе услуг занятость ежегодно снижалась. Повышение спроса на рынке труда в части экспортно-ориентированных секторов (производство приборов, оборудования и электрооборудования) не смогло компенсировать постоянное сокращение числа лиц, занятых в тех сферах экономической деятельности, которые в основном зависят от внутреннего рынка.

16. К 2012 году номинальный валовой внутренний продукт (ВВП) достиг 50,78 млн. долл. США, что представляет реальный прирост в 0,8% по сравнению с предыдущим годом. По состоянию на 2012 год ВВП на душу населения составлял 6 903 долл. США (в номинальном выражении).

Таблица 2  
Экономические показатели

Показатель	Год					
	1995	2001	2004	2008	2010	2012
Инфляция, измеряемая ИПЦ, среднегодовой уровень	62,1%	7,4%	6,1%	12,3%	(4,2% – 2011)	2,4% 3,0% 0,8%
Прирост ВВП	2,5%	4,2%	6,7%	6,2%	(0,8% – 2012)	0,4% Предварительные данные
Прирост промышленного производства	4,6%	2%	5,2%	1,5%	(5,9% – 2011)	0,4%
Центральная процентная ставка	50,1%	4,5%	2,5%	5,12%	(0,1% – 2012)	0,2%
Бюджетный дефицит	6,2%	1,1%	1,9%	1,7%	-3,1% (-2,0%)	

## В. Конституционная, политическая и правовая структура

### 1. Конституция

17. В соответствии с Конституцией Болгария является парламентской республикой. В Конституции предусматривается, что вся государственная власть исходит от народа (статья 1). Она осуществляется им непосредственно и через органы, учреждаемые Конституцией. Никакая часть народа, политическая партия или другая организация, государственное учреждение или отдельная личность не может присвоить себе осуществление народного суверенитета.

18. Статья 2 Конституции гласит, что "Республика Болгария – унитарное государство с местным самоуправлением".

19. Статьей 4 предусматривается, что "Республика Болгария гарантирует жизнь, достоинство и права личности и создает условия для свободного развития личности и гражданского общества".

20. В статье 5 указывается, что Конституция – высший закон страны, другие законы не могут ей противоречить, а положения Конституции имеют прямое действие.

21. В статье 6 Конституции провозглашается принцип равенства всех болгарских граждан перед законом и прямо устанавливается, что все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах; не допускается никаких привилегий или ограничений в правах по признаку расы, национальности, этнической самоидентификации, пола, происхождения, религии, образования, убеждений, политической принадлежности, личного или общественного положения или имущественного состояния.

22. В статье 8 провозглашается принцип разделения властей на законодательную, исполнительную и судебную.

## **2. Парламент/Народное собрание**

23. В Конституции провозглашается, что Болгария является парламентской республикой с однопалатным, избираемым на основе прямого голосования и постоянно действующим Народным собранием (парламентом). Парламент наделен законодательной властью и правом парламентского контроля. В его состав входят 240 членов, избираемых сроком на четыре года. В Народное собрание может быть избран любой гражданин Болгарии, достигший 21 года, не имеющий другого гражданства, не лишенный дееспособности и не отбывающий наказание в виде лишения свободы. Во время исполнения своих обязанностей члены парламента не могут занимать никакую государственную должность или заниматься какой-либо деятельностью, по закону не совместимой с их статусом. Они рассматриваются как представляющие не только своих избирателей, но и весь народ, и не несут уголовной ответственности за то, как они голосуют, или за те мнения, которые они высказывают в Народном собрании.

24. В своей работе парламент опирается на помощь постоянных или специальных комиссий. Эти комиссии могут также проводить разбирательства и расследования. Все должностные лица и граждане, вызываемые парламентской комиссией, обязаны предоставлять ей любые сведения и документы, которые могут потребоваться в связи с ее деятельностью. За редкими исключениями заседания Народного собрания являются открытыми.

25. В Конституции указывается, что парламент может принимать законы, решения, декларации и обращения. Он принимает закон о государственном бюджете; устанавливает налоги; определяет сроки выборов Президента Республики; избирает и освобождает от обязанностей Премьер-министра и – по его или ее предложению – членов кабинета; избирает и освобождает от обязанностей управляющего Национальным банком и руководителей других ведомств, созданных на основании закона; по предложению Президента или Премьер-министра вводит военное или чрезвычайное положение; решает вопросы объявления войны и заключения мира; предоставляет амнистию и т.д. Кроме того, парламент ратифицирует или денонсирует в законодательном порядке некоторые международные договоры, имеющие политический или военный характер, касающиеся участия Болгарии в деятельности международных организаций или относящиеся к основополагающим правам человека и т.д. Все нормативные акты парламента публикуются в "Государственном вестнике".

26. В соответствии с болгарской Конституцией Народное собрание может вносить изменения во все положения Конституции за исключением тех положений, которые относятся к компетенции Великого народного собрания. Великое



народное собрание имеет право принимать новую Конституцию, решать вопросы о любых изменениях территории Республики Болгария и ратифицировать любые международные договоры, предполагающие такие изменения, а также решать вопросы об изменении формы государственного устройства, управления страной и т.д.

27. С момента принятия новой Конституции свободные и демократические парламентские выборы были проведены в октябре 1991 года, в декабре 1994 года, в апреле 1997 года, в июне 2001 года, в июне 2005 года, в июле 2009 года и в мае 2013 года.

### 3. Президент

28. Президент Республики избирается путем прямого народного голосования сроком на пять лет, олицетворяет единство нации и представляет Республику в международных отношениях. Являясь главой государства, он не принадлежит ни к одной ветви государственной власти – законодательной, исполнительной и судебной, но взаимодействует со всеми из них. Президенту в его деятельности помогает Вице-президент. Вице-президент избирается прямым народным голосованием теми же избирательными бюллетенями, что и Президент, и может осуществлять ограниченный круг конституционных полномочий, которые делегируются ему напрямую указом Президента.

29. Президентом может быть избран любой гражданин Болгарии по рождению, достигший 40-летнего возраста и имеющий право быть избранным в Народное собрание, который проживал в стране в течение пяти лет, предшествующих выборам. Президент и Вице-президент не могут заниматься какой-либо другой государственной, общественной или экономической деятельностью или участвовать в руководстве той или иной политической партией. Они не могут быть привлечены к ответственности за действия, совершенные при исполнении своих обязанностей, за исключением случаев государственной измены или нарушения Конституции (в таких случаях Конституция предусматривает процедуру импичмента). Против них не может быть возбуждено уголовное преследование, и они не могут быть помещены под стражу.

30. Президент имеет право обращаться к нации и к Народному собранию и рассматривается как лицо, объединяющее народ. Помимо определения сроков выборов в Народное собрание Президент назначает выборы членов Европейского парламента от Болгарии и выборы органов местного самоуправления в соответствии с положениями и условиями Избирательного кодекса. Он обладает правом законодательной инициативы по изменению Конституции; принимает участие в законодательном процессе путем промульгирования законов; участвует в процедуре формирования правительства; может заключать международные договоры от имени государства после консультаций с Советом министров; принимает верительные и отзывные грамоты зарубежных дипломатических представителей в стране; он является верховным главнокомандующим вооруженными силами в мирное и военное время и объявляет состояние войны в случае вооруженного нападения на государство в случаях, когда Народное собрание не заседает. Он председательствует в Консультативном совете по национальной безопасности; назначает временное правительство, назначает Премьер-министра, распускает Народное собрание; возвращает законопроекты в Народное собрание для дальнейшего обсуждения. Президент издает указы и выступает с обращениями к нации.

31. Со времени принятия Конституции 1991 года президентские выборы проводились в октябре 1991 года, в октябре–ноябре 1996 года, в ноябре 2001 года, в октябре 2006 года и в октябре 2011 года.

#### **4. Совет министров**

32. Совет министров руководит внутренней и внешней политикой государства и проводит ее; обеспечивает общественный порядок и национальную безопасность, осуществляет общее руководство государственными делами. Он также информирует Народное собрание по вопросам, которые касаются обязательств Республики Болгария, вытекающих из ее членства в Европейском союзе.

33. Совет министров состоит из Премьер-министра, заместителя Премьер-министра и министров. Премьер-министр организует и координирует проведение общей правительственной политикой и несет за нее ответственность. Он или она также назначает и освобождает от обязанностей заместителей министров. Каждый член Совета министров, как правило, возглавляет то или иное министерство. Однако Конституция предусматривает исключение из этого правила, если Народное собрание принимает соответствующее решение.

34. В состав правительства может входить любой гражданин Болгарии, имеющий право быть избранным в Народное собрание. Члены Совета министров не могут занимать должность или осуществлять какую-либо деятельность, не совместимую со статусом члена парламента.

35. Совет министров принимает постановления, распоряжения и решения. Посредством постановлений Совет министров принимает нормативно-правовые акты. Согласно соответствующим конституционным положениям он руководит исполнением государственного бюджета; организует управление государственными активами; заключает, утверждает и денонсирует международные договоры на основании законодательства и т.д.

36. В соответствии с Конституцией полномочия правительства истекают при выражении вотума недоверия Совету министров или Премьер-министру, при отставке правительства или Премьер-министра, или в случае смерти последнего. После парламентских выборов прежний Совет министров сообщает вновь избранному Народному собранию о своей отставке. В любом случае прежнее правительство продолжает свою деятельность до избрания нового Совета министров.

37. Конституция предусматривает возможность создания временного правительства. Это происходит в том случае, если после проведения консультаций с Президентом самой крупной, второй по численности и одной из малочисленных парламентских групп своевременно не удастся сформировать правительство в течение периода, установленного законом (каждой парламентской группе отводится семь дней). При отсутствии такого согласия Президент назначает временное правительство, распускает Народное собрание и определяет сроки проведения новых парламентских выборов. Временное правительство назначалось 17 октября 1994 года, 12 февраля 1997 года и 13 марта 2013 года.

#### **5. Судебная власть**

38. Важным принципом государства, основанного на верховенстве закона, является независимость судебной власти. В рамках конституционной системы Болгарии, основанной на разделении властей, судебная власть занимает особо прочную позицию. Органы правосудия призваны защищать права и законные

интересы всех граждан, юридических лиц и государства. Эта обязанность подтверждена в законодательстве о судах и прокуратуре и распространяется на все органы правосудия в пределах их компетенции. Осуществляя свою судебную власть от имени народа, все судьи, прокуроры и следователи при выполнении своих функций занимают политически нейтральную позицию и подчиняются только закону. Они пользуются таким же иммунитетом, как и члены Народного собрания.

39. В Республике Болгарии правосудие отправляется Верховным кассационным судом, Верховным административным судом, апелляционными, окружными, военными и районными судами. Чрезвычайных судов не существует; при этом могут учреждаться специализированные суды. Суды должны обеспечивать транспарентность и понятность своей деятельности. Они взаимодействуют с законодательной и исполнительной властью в целях всеобъемлющей и полной защиты прав граждан и юридических лиц и осуществления государственной уголовной политики.

40. Отправление правосудия осуществляется судьями, присяжными заседателями, прокурорами и следователями. В судебную власть также входят прокуратура и органы судебного дознания. В соответствии со статьей 128 Конституции следственные органы также включены в судебную систему.

41. Прокуратура обеспечивает соблюдение законности, выдвигая обвинения в отношении лиц, подозреваемых в совершении преступлений, и поддерживая обвинения по уголовным делам общего характера, осуществляя надзор за исполнением наказаний и других принудительных мер, отменяя незаконные акты и участвуя в разбирательстве по гражданским и административным делам в соответствии с законодательством.

42. Судьи, прокуроры и следователи назначаются, повышаются и понижаются по службе, переводятся на другое место работы и освобождаются от должности Высшим судебным советом. ВСС возглавляется Министром юстиции и состоит из 25 членов.

43. С 2007 года были созданы законодательные и институциональные условия для эффективного применения законодательства Европейского союза.

## **6. Конституционный суд**

44. В состав Конституционного суда входят 12 членов, из которых треть избирается Народным собранием, треть назначается Президентом и еще треть избирается на совместном заседании Верховного кассационного суда и Верховного административного суда. Они избираются/назначаются сроком на девять лет и не могут избираться или назначаться повторно. В состав Конституционного суда могут быть избраны болгарские граждане, которые не имеют иного гражданства, являются юристами с высокими профессиональными и моральными качествами и имеют по крайней мере пятнадцатилетний опыт работы в соответствующей области. Статус членов Конституционного суда несовместим с представительским мандатом, государственным или политическим постом, членством в политической партии или профсоюзе, а также занятием какой-либо свободной профессией, коммерческой или иной оплачиваемой деятельностью. Члены Конституционного суда пользуются таким же иммунитетом, как и члены Народного собрания.

45. Конституция наделяет болгарский Конституционный суд правом давать авторитетное толкование Конституции. Второй важной компетенцией Суда является вынесение решений по спорным вопросам, касающимся конституцион-

ности законов и других нормативных актов, принимаемых Народным собранием, и нормативных актов Президента. Такой контроль составляет, по сути, основную компетенцию Конституционного суда. Конституционный суд также выносит решения в отношении совместимости внутреннего законодательства с общепризнанными нормами международного права и международными договорами, участником которых является Болгария. Кроме того, Конституционный суд выносит решения по спорным вопросам, касающимся конституционности политических партий и ассоциаций, законности избрания Президента, Вице-президента и членов Народного собрания, а также решений Народного собрания об импичменте Президента или Вице-президента за государственную измену или нарушение Конституции.

46. Конституционный суд не может действовать по собственной инициативе; он принимает меры только по инициативе как минимум одной пятой членов парламента, Президента, Совета министров, Верховного кассационного суда, Верховного административного суда или Генерального прокурора. Омбудсмен может направить этим органам свое мнение, касающееся необходимости обращения в Конституционный суд на предмет конституционности конкретного международного договора по правам человека до его ратификации.

## **7. Некоммерческие юридические лица**

47. Условия, касающиеся конституционности, регистрации, структуры, работы и прекращения деятельности некоммерческих юридических лиц, установлены в Законе о некоммерческих юридических лицах. Некоммерческими юридическими лицами являются ассоциации и фонды. Они свободно определяют свои цели и могут обозначать себя как организации, действующие в общественных или частных интересах. Определение целей может осуществляться посредством принятия устава, учредительного акта или внесения в них изменений. Цель, определяемая как осуществление общественно полезной деятельности, не может быть изменена после включения этого условия в реестр некоммерческих юридических лиц через районный суд по адресу головного офиса некоммерческого юридического лица. Некоммерческие юридические лица, цель которых определена как осуществление общественно полезной деятельности, после своего учреждения включаются в специальный Центральный реестр Министерства юстиции.

48. Государство может поддерживать и стимулировать общественно полезную деятельность зарегистрированных в центральном реестре некоммерческих юридических лиц путем налоговых, кредитных, таможенных и других финансовых и экономических льгот, а также посредством их финансирования в соответствии с условиями и в порядке, установленными соответствующими специальными законами.

## **II. Общие рамки деятельности по поощрению и защите прав человека**

### **A. Принятие международных договоров о правах человека**

49. В качестве члена Организации Объединенных Наций с 1955 года, Совета Европы с 1992 года и Европейского союза с 2007 года Болгария привержена наивысшим правозащитным стандартам и ратифицировала основные международные договоры в области прав человека. Болгарская Конституция 1991 года и

соответствующее национальное законодательство обеспечивают расширенную защиту прав человека согласно наивысшим международным стандартам.

50. В пункте 4 статьи 5 Конституции предусматривается, что международные договоры, ратифицированные в конституционном порядке, обнародованные и вступившие в силу в отношении Республики Болгария, являются частью болгарского законодательства и имеют верховенство над любыми несовместимыми с ними положениями внутреннего законодательства.

51. С вступлением в силу Лиссабонского договора в 2009 году Болгария также связана высокими стандартами и устремлениями, закрепленными в Хартии Европейского союза об основных правах.

52. Во второй главе Конституции, озаглавленной "Основные права и обязанности граждан" (статьи 25–57), установлены основополагающие политические, гражданские, экономические, социальные и культурные права граждан. В Конституции предусматриваются необходимые правовые гарантии по защите и осуществлению прав человека и основных свобод.

53. Правовые рамки Болгарии по защите и поощрению прав человека базируются на основных международных правозащитных договорах Организации Объединенных Наций, в числе которых: Всеобщая декларация прав человека; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней; Конвенция о правах ребенка и два Факультативных протокола к ней (Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах и Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии); Конвенция о правах инвалидов; Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и два дополняющих ее Протокола (Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху и Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее); а также многочисленные конвенции МОТ. С 2006 года Болгария является участником Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, которая рассматривается как основной международный договор в области борьбы с коррупцией.

54. В качестве члена Совета Европы Болгария является Высокой Договаривающейся Стороной более чем 80 конвенций и протоколов этой организации, включая Конвенцию о защите прав человека и основных свобод и протоколы к ней (приняты Протоколы № 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 13 и 14 и подписан Протокол № 15), Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств, Европейскую социальную хартию (пересмотренную), а также Конвенцию Совета Европы о противодействии торговле людьми.

55. Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств ратифицирована Болгарией со следующим заявлением: "Подтверждая свою приверженность ценностям Совета Европы и стремление к интеграции Болгарии в европейские структуры, будучи привержено политике защиты прав человека и терпимости к лицам, принадлежащим к национальным меньшинствам, и к их полноценной интеграции в болгарское общество, Народное собрание Республики Болгария заявляет, что ратификация и осуществление Рамочной конвенции о защите национальных меньшинств не подразумевает права заниматься какой бы то ни

было деятельностью, нарушающей территориальную целостность и суверенитет унитарного болгарского государства, его внутреннюю и международную безопасность".

56. Болгария является одним из членов-основателей Группы государств Совета Европы против коррупции (ГРЕКО).

57. Болгария проявляет высокую активность в органах Организации Объединенных Наций по правам человека – Генеральной Ассамблее, Третьем комитете, Совете по правам человека, Экономическом и Социальном Совете, Комитете по экономическим, социальным и культурным правам, Комитете по ликвидации расовой дискриминации, Комитете по правам человека, Комитете по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитете против пыток. На шестьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций представитель Болгарии был избран Председателем Третьего комитета.

58. В 2012 году Болгария ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов ("Официальный вестник" Республики Болгария №12/2012 год), и в этом же году Совет министров принял План действий (2013–2014 годы) по приведению болгарского законодательства в соответствие с положениями Конвенции. Во многих болгарских городах в сотрудничестве с НПО уже запущены информационные кампании, касающиеся положений Конвенции.

59. Болгария ратифицировала Конвенцию о статусе беженцев, а в 2012 году – Конвенцию о сокращении безгражданства. Болгария подтверждает свою приверженность к рассмотрению вопроса о ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Ведется подготовка к соответствующим межведомственным консультациям.

60. Готовность Болгарии ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений была подтверждена на встрече высокого уровня по проблематике верховенства права в сентябре 2012 года. Подготовка к ратификации осуществляется межведомственной рабочей группой.

61. В сентябре 2012 года Болгария выдвинула свою кандидатуру в состав Совета по правам человека Организации Объединенных Наций на период 2019–2021 годов и проводит в этой связи активную дипломатическую кампанию в поддержку своей кандидатуры.

## **В. Правовые рамки защиты прав человека на национальном уровне**

62. Болгарское национальное законодательство по правам человека включает нормы и принципы международных правозащитных договоров, участником которых является страна. Они формируют неотъемлемую часть болгарского законодательства. Помимо законодательных актов в сфере гражданских и политических прав, основополагающие экономические, социальные и культурные права, предусмотренные в соответствующем Международном пакте, признаются и непосредственно регулируются в ряде других законов об экономических и социальных правах, в частности в Трудовом кодексе, Законе о содействии трудоустройству и профобразованию, Кодексе социального обеспечения, Законе о медицинском страховании, Законе о государственном образовании, Законе о высшем образовании и т.д.

63. Были приняты следующие новые законы в социальной сфере: Кодекс законов о социальном обеспечении 2000 года, Закон об Экономическом и социальном совете 2002 года, Закон о содействии трудоустройству и профобразованию 2002 года, Закон о приоритетах рабочих и служащих (гарантируемых в случае банкротства работодателя) 2005 года, Закон о здравоохранении 2005 года.

64. Важные поправки были внесены в другие законы социальной направленности, такие как Трудовой кодекс, Закон об урегулировании коллективных трудовых споров и Закон об охране здоровья и безопасности на рабочем месте. Цель поправок состояла в приведении данных законов в полное соответствие с положениями Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, конвенций МОТ, профильных конвенций Совета Европы и европейского законодательства.

65. Болгария признала обязательную юрисдикцию Международного Суда.

#### **Доступ к правосудию и средствам правовой защиты**

66. Каждый болгарский гражданин пользуется свободным и неограниченным доступом к правосудию. В Гражданско-процессуальном кодексе предусмотрены виды судов, которые обладают компетенцией по рассмотрению гражданских дел. Данная процедура осуществляется в трех инстанциях. В каждой инстанции длительность судопроизводства составляет обычно от одного года до полутора лет. Для открытия разбирательства по гражданским делам заявителем оплачивается государственная пошлина, которая в большинстве случаев равна 4% от затребованной суммы компенсации.

67. В соответствии с Законом о бесплатной юридической помощи и Гражданско-процессуальным кодексом заявители имеют право на юридическую помощь по представлению их интересов в суде при рассмотрении гражданских дел, в том числе дел о дискриминации. В принципе, в Законе о бесплатной юридической помощи предусматривается, что юридическая помощь может оказываться по гражданским делам в случаях, когда соответствующие органы власти представляют доказательства того, что сторона не имеет финансовых средств для ее оплаты. При этом суд принимает во внимание уровень доходов лица или семьи, имущественное состояние, подтвержденное декларацией, семейное положение, положение в сфере медицинского обеспечения, занятость, возраст и другие обстоятельства. Суд указывает вид и охват юридической помощи в своем постановлении. Последнее вступает в силу с момента подачи заявления, если суд не постановил иначе. На практике, наибольшая часть рассмотренных дел о дискриминации были инициированы и велись адвокатами, работающими на правозащитные НПО и предоставляющими, как правило, безвозмездную юридическую помощь заявителям.

68. Юридическая помощь не предоставляется сторонам во внесудебных процедурах разрешения споров в органе по вопросам равноправия – Комиссии по защите от дискриминации. Сборы за процессуальные действия в органе по вопросам равноправия, а также соответствующие издержки покрываются из государственного бюджета.

69. В соответствии с болгарским законодательством гражданские суды могут присуждать компенсацию за ущерб. Максимальный объем компенсации не установлен. Суды могут присуждать компенсацию на любую сумму, которая представляется справедливой. Суды могут делать заявления о дискриминации и присуждать компенсации за ущерб, а также выносить предписания ответчику о

принятии мер по устранению допущенных нарушений либо о недопущении или прекращении конкретного действия или бездействия, которое противоречит законодательству. Орган по вопросам равноправия также может устанавливать фактические обстоятельства дискриминации и выносить предписания о принятии превентивных мер или мер по устранению допущенных нарушений. В соответствии с Законом о защите от дискриминации орган по вопросам равноправия уполномочен налагать финансовые санкции в пределах от 125 до 1 250 евро. Эти санкции представляют собой административные штрафы, которые не присуждаются жертве в качестве компенсации, а идут в государственный бюджет.

## **С. Механизмы, посредством которых осуществляется защита прав человека на национальном уровне**

70. В институциональном плане национальная система защиты прав человека и основных свобод входит в сферу ответственности административной, законодательной и судебной ветвей власти.

### **1. Народное собрание и его комиссии**

71. Правозащитными вопросами занимаются следующие парламентские комиссии Народного собрания: Комиссия по юридическим вопросам; Комиссия по трудовой и социальной политике; Комиссия по вопросам детей, молодежи и спорта; Комиссия по взаимодействию с организациями и движениями гражданского общества; Комиссия по вопросам борьбы с коррупцией, конфликта интересов и парламентской этики; и Комиссия по культуре и средствам массовой информации.

### **2. Конституционный суд**

72. Конституционный суд наделен правом давать авторитетное толкование Конституции, контролировать конституционность законов и других нормативных актов, принимаемых Народным собранием, а также нормативных актов Президента Республики. Такой контроль составляет, по сути, основную компетенцию Конституционного суда. Конституционный суд выносит решения в отношении совместимости подписанных Республикой Болгария международных договоров с Конституцией до их ратификации, а также на предмет совместимости внутреннего законодательства с общепризнанными стандартами международного права.

73. Строго и последовательно применяя положения Конституции, Суд гарантирует защиту основополагающих прав и свобод в Болгарии. Суд выносил последовательные решения в области защиты прав человека и законных интересов болгарских граждан, разделения властей, неприкосновенности частной собственности, свободы экономических инициатив, независимости средств массовой информации и запрета какой бы то ни было цензуры.

### **3. Суды**

74. Согласно статье 117 Конституции судебная власть защищает права и законные интересы граждан, юридических лиц и государства. Статья 10 Закона о судостроительстве гласит, что гражданское и уголовное судебное разбирательство проводится по трехступенчатой системе (первая инстанция, апелляция и касса-



ция). В отношении административного судебного разбирательства действует двухступенчатая система.

75. В состав болгарской судебной системы входят районные суды, окружные суды, апелляционные суды и верховные суды (Верховный кассационный суд и Верховный административный суд).

76. Апелляционные суды рассматривают апелляции на решения, вынесенные окружными судами, тогда как последние осуществляют разбирательство по обжалованию постановлений районных судов. Верховный кассационный суд рассматривает апелляции на решения судов второй инстанции.

77. Жалобы на административные действия (т.е. споры с местной и центральной администрацией, вопросы разрешительной документации, видов на жительство, недвижимости и т.д.) подаются в административные суды, которые действуют в качестве судов первой инстанции. Решения административных судов могут быть обжалованы в Верховном административном суде.

78. Верховный кассационный суд и Верховный административный суд имеют право выносить интерпретационные решения, направленные на окончательное разрешение спорных вопросов в отношении применения отдельных законодательных положений и на устранение и предупреждение несоответствий и противоречий в судебной практике.

#### **4. Прокуратура**

79. Прокуратура Болгарии является частью судебной системы, а ее структура соответствует структуре судов. Она надзирает за верховенством закона и руководит уголовными расследованиями. Прокуроры имеют право по своей собственной инициативе возбуждать уголовное разбирательство по делам о предполагаемых правонарушениях или преступлениях.

80. Генеральный прокурор надзирает за законностью, осуществляет методическое руководство деятельностью всех прокуроров и может обращаться в Конституционный суд.

#### **5. Омбудсмен Республики Болгария**

81. Данный институт был учрежден как дополнительная форма защиты прав и свобод граждан в соответствии с Законом об Омбудсмене (опубликован в "Государственном вестнике" № 48 от 23 мая 2003 года, вступил в силу 1 января 2004 года) и выступает в роли государственного защитника. В соответствии с поправками к Конституции от 2006 года статус Омбудсмана был повышен до конституционного уровня, что укрепило его независимость. Данные поправки также расширили возможности Омбудсмана по эффективной защите граждан. Он получил полномочия напрямую обращаться в Конституционный суд по вопросам законодательства, противоречащего и нарушающего основные права и свободы человека.

82. Омбудсмен избирается Народным собранием путем тайного голосования.

83. Омбудсмен независим в своей деятельности и подотчетен только Конституции, законодательству и международным договорам, ратифицированным Республикой Болгария.

84. Омбудсмен рассматривает и расследует жалобы и сигналы относительно нарушений прав и свобод человека государством, муниципальными органами и лицами, уполномоченными осуществлять государственные функции или оказы-

вать государственные услуги; предпринимает действия в тех случаях, когда его или ее участие необходимо для защиты прав и свобод человека; информирует прокуратуру о результатах расследования, которые содержат данные о совершенных преступлениях; предлагает Председателю Народного собрания и Премьер-министру внести изменения в отдельные законодательные положения в тех случаях, когда расследование жалоб и информации доказали наличие достаточных оснований для констатирования нарушений прав и свобод человека; выражает позицию и мнение в отношении соблюдения прав и свобод человека, включая право Омбудсмена выступать в Народном собрании; запрашивает интерпретирующее мнение общего собрания коллегий Верховного кассационного суда и Верховного административного суда; представляет ежегодные доклады, а также специальные доклады по конкретным случаям Народному собранию.

85. Омбудсмен также выступает посредником между административными органами и соответствующими лицами в целях выправления положения и устранения нарушений. Омбудсмен может принимать жалобы от любых физических лиц вне зависимости от их гражданства, пола, политической принадлежности или религии. Представители некоммерческих юридических лиц, осуществляющих общественно полезную деятельность в сфере защиты прав человека, могут также направлять жалобы Омбудсмену.

86. Деятельность Омбудсмена ориентирована на несколько основных направлений, а именно расследование индивидуальных жалоб и сигналов от граждан; расследование случаев, вызвавших большой общественный резонанс; проведение систематического наблюдения и контроля за уважением и соблюдением прав человека в пенитенциарной системе.

87. Институт Омбудсмена проявил себя как динамичный фактор в области защиты прав граждан и сторонник совершенствования административной практики.

88. В 2011 году Омбудсмен в соответствии с Парижскими принципами официально предпринял необходимые шаги в Международном координационном комитете национальных правозащитных учреждений для своей аккредитации согласно данным принципам. В октябре 2011 года аккредитационное управление Международного координационного комитета предоставило омбудсмену Республики Болгария аккредитацию со статусом "B".

89. В соответствии со статьей 17 Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания Народное собрание Республики Болгария в марте 2011 года приняло поправки к Закону об Омбудсмене, касающиеся назначения Омбудсмена Республики Болгария в качестве Национального превентивного механизма (НПМ). В Закон об Омбудсмене была добавлена новая глава, предусматривающая полномочия Омбудсмена Республики Болгария как Национального превентивного механизма. Функциям Омбудсмена в качестве НПМ способствовало создание в аппарате Омбудсмена Республики Болгария 1 июня 2012 года нового Управления по делам Национального превентивного механизма и основополагающим правам и свободам человека.

## **6. Комиссия по защите от дискриминации**

90. Комиссия по защите от дискриминации была создана на основании Закона о защите от дискриминации (опубликован в "Государственном вестнике" № 86 от 30 сентября 2003 года, вступил в силу 1 января 2004 года).

91. В состав Комиссии входят девять членов, по меньшей мере четверо из которых являются юристами. Народное собрание избирает пять членов Комиссии, включая ее председателя и заместителя председателя, а Президент Республики назначает остальных четырех членов. Мандат членов Комиссии составляет пять лет. В процессе их избрания или назначения соблюдаются принципы сбалансированного участия женщин и мужчин, также лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам. В действующий состав Комиссии входят пять женщин и четверо мужчин. Четверо членов не принадлежат к болгарской этнической группе.

92. Согласно Закону Комиссия является независимым специализированным государственным органом по предупреждению дискриминации, защите от дискриминации и обеспечению равных возможностей. Комиссия осуществляет контроль за выполнением и соблюдением Закона и иного законодательства, регулирующего вопросы равноправия.

93. Мандат Комиссии включает установление фактов нарушений Закона или иного законодательства, регулирующего вопросы равного обращения; принятие мер в форме постановлений для целей предупреждения; наложение санкций и применение принудительных мер административного характера; принятие обязательных предписаний по соблюдению Закона и иного соответствующего законодательства; обжалование административных актов, противоречащих Закону и иному законодательству; инициирование судебных исков, а также вынесение в адрес государственных и муниципальных органов власти предложений и рекомендаций в целях прекращения дискриминационной практики и аннулирования их соответствующих актов, противоречащих Закону; выражение своего мнения о проектах нормативно-правовых актов; принятие заявлений о соответствии законопроектов законодательству в сфере предупреждения дискриминации, а также рекомендаций по принятию, отзыву, изменению или дополнению законодательных актов; самостоятельное оказание помощи жертвам дискриминации путем подачи жалоб на дискриминацию; проведение опросов.

94. В статье 4 Закона перечисляется 19 оснований для дискриминации, а именно пол, раса, национальная принадлежность, этническое происхождение, гражданство, происхождение, религия или убеждения, образование, мнения, политическая принадлежность, личное или общественное положение, инвалидность, возраст, сексуальная ориентация, семейное положение, имущественное состояние и геном человека. Это не исчерпывающий перечень, поскольку та же статья гласит, что необходимо принимать во внимание и "...любые другие основания, установленные законом или международными договорами, участником которых является Республика Болгария".

95. Разбирательство в Комиссии может быть инициировано на основании жалобы, полученной от жертвы дискриминации, или сигнала со стороны физических и юридических лиц, либо по решению самой Комиссии. За рассмотрение дел в Комиссии плата не взимается. Важным шагом в процессе установления факта нарушения является освобождение от бремени доказывания, что зафиксировано в Законе.

## **7. Национальный совет сотрудничества по этническим и интеграционным вопросам**

96. Согласно принятому в апреле 2011 года Постановлению № 92/2011 Совета министров о внесении изменений в предыдущие соответствующие нормативные документы (обнародовано в "Государственном вестнике" № 31 от 2011 года), ответственность за всю деятельность, относящуюся к этническим и интеграционным вопросам, была передана из ведения Министерства труда и

социальной политики в администрацию Совета министров. В этой связи консультативные и координационные функции по этническим и интеграционным вопросам были полностью возложены на Национальный совет сотрудничества по этническим и интеграционным вопросам (НССЭИВ).

97. Роль НССЭИВ заключается в поддержке формирования стабильной и последовательной политики, направленной на разрешение базовых проблем болгарских граждан, принадлежащих к этническим общинам, обеспечение взаимосвязи и координации между программами по интеграции. Особое внимание уделяется рома. Правительство расширило охват функций НССЭИВ, касающихся его представленности в международных учреждениях и координации международной инициативы "Десятилетие интеграции рома (2005–2015 годы)". Председатель НССЭИВ, которым является заместитель Премьер-министра, также назначен национальным координатором данной инициативы.

98. В членский состав НССЭИВ входят представители всех министерств на уровне заместителя министра, некоторые правительственные учреждения, представленные своими председателями, а также руководитель Национального института статистики, представитель Болгарской академии наук и представитель Национальной ассоциации муниципалитетов Болгарии. Среди членов НССЭИВ также насчитывается более 40 НПО, созданных гражданами, принадлежащими к этническим меньшинствам (рома, турки, евреи, валахи, армяне, каракачаны, татары и румыны) или работающими на благо интеграции этнических меньшинств.

#### **8. Государственное агентство по защите детей**

99. Государственное агентство по защите детей было учреждено в 2000 году Постановлением Совета министров № 226 от 30 октября в 2000 года на основании Закона о защите детей. Согласно Закону Агентство является специализированным органом Совета министров по управлению государственной политикой в сфере защиты детей, ее координированию и мониторингу ее осуществления. Существует также Национальный совет по защите детей, возглавляемый председателем Агентства, в состав которого входят заместители руководителей органов по защите детей, НПО и другие учреждения, занимающиеся правами ребенка.

#### **9. Национальный совет по вопросам гендерного равенства**

100. Совет был создан в рамках Совета министров и наделен консультативными функциями. Его возглавляет Министр труда и социальной политики, а в его состав входят заместители министров, руководители ведомств, представители партнеров в социальной сфере, а также НПО, занимающиеся проблематикой гендерного равенства.

#### **10. Национальная комиссия по борьбе с торговлей людьми**

101. Национальная комиссия по борьбе с торговлей людьми была учреждена на основании Закона о борьбе с торговлей людьми. Комиссия является коллегиальным органом при Совете министров. Ее председателем является заместитель Премьер-министра. К основным полномочиям Комиссии относятся: разработка, управление, координация и надзор за осуществлением национальной политики и стратегии; организация и координация взаимодействия между различными министерствами и организациями в ходе применения законодательства; анализ и учет статистических данных о торговле людьми; проведение информационных, просветительских и образовательных кампаний; защита и реинтеграция

жертв торговли людьми; внесение предложений относительно законодательных поправок. Ежегодно Комиссия готовит национальную программу, утверждаемую Советом министров. В ведении Комиссии находятся пять местных комиссий, два приюта для временного размещения жертв торговли людьми и три информационных центра.

102. Болгария ратифицировала все соответствующие конвенции по борьбе с торговлей людьми. Национальное законодательство приведено в полное соответствие с международными требованиями. Для этого в апреле 2009 года в Уголовный кодекс была внесена поправка, которая согласует раздел IX "Борьба с торговлей людьми" со статьей 19 Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми.

103. Болгария создала национальный механизм сбора информации о жертвах торговли людьми и аналогичный транснациональный механизм, с тем чтобы координировать информацию о жертвах на территории разных государств. В тех случаях, когда жертвами торговли становятся дети, действует координационный механизм для сбора информации о несовершеннолетних.

#### **11. Совет по вопросам электронных средств массовой информации**

104. В Совет входят пять членов, трое из которых назначаются Народным собранием, а остальные – Президентом. Срок полномочий членов Совета составляет шесть лет.

105. Совет по вопросам электронных средств массовой информации осуществляет регулярный надзор за программами поставщиков медийных услуг и в приоритетном порядке рассматривает информацию рекламного характера, потенциально дискриминирующую женщин, и сообщения, которые могут разжигать ксенофобию и нетерпимость.

106. При выявлении случаев гендерного неравенства и дискриминационного обращения СЭСМИ действует в тесном сотрудничестве с Комиссией по защите от дискриминации (КЗД). В соответствии с рекомендациями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин в 2013 году был проведен предметный мониторинг деятельности отдельных поставщиков медийных услуг, однако фактов какого-либо неравноправного или дискриминационного отношения к женщинам со стороны проконтролированных разработчиков программ выявлено не было.

#### **12. Национальный совет по оказанию помощи и выплате компенсаций жертвам преступлений, включая торговлю людьми**

107. В Болгарии создан Национальный совет по оказанию помощи и выплате компенсаций жертвам преступлений, включая торговлю людьми. Жертвы имеют право на бесплатную юридическую помощь, а компенсации можно добиваться путем уголовного и гражданского судебного разбирательства.

108. В партнерстве с местными органами власти, научными учреждениями и НПО были развернуты различные информационные кампании в целях повышения осведомленности общественности в области прав человека, разработки механизмов по сокращению торговли людьми и создания общественной нетерпимости к данному явлению среди населения из группы риска – женщин, детей, этнических меньшинств, безработных и лиц, находящихся на социальном обеспечении. В рамках кампании "Торговля людьми – время для действий" (октябрь 2011 года) была осуществлена профессиональная подготовка 180 преподавателей в области ведения интерактивных дискуссий по проблеме торговли людьми.

ми. Были также организованы соответствующие семинары для студентов из Софии.

### **13. Распространение договоров о правах человека**

109. Официально переведенные на болгарский язык тексты всех международных договоров, ратифицированных в соответствии с пунктом 1 статьи 85 Конституции, а также все внутренние юридические акты, включая текст Конституции и решения Конституционного суда, публикуются в официальном "Государственном вестнике".

110. Центр информации и документации Организации Объединенных Наций, созданный на базе Национальной библиотеки, открывает доступ к ряду документов Организации Объединенных Наций. Официальные публикации Организации Объединенных Наций можно также получить в Министерстве иностранных дел.

111. Министерство иностранных дел, Министерство юстиции, Министерство труда и социальной политики и другие министерства регулярно выпускают и распространяют целый ряд печатных и электронных материалов по вопросам защиты прав человека.

112. На веб-сайте Министерства иностранных дел Республики Болгария опубликована информация об интерактивном диалоге с Болгарией в рамках процедуры универсального периодического обзора, который состоялся 4 ноября 2010 года, наряду с исчерпывающим перечнем полученных рекомендаций и ответом на них болгарского правительства.

113. Рекомендации, полученные в ходе рассмотрения национальных докладов, представляемых договорным органам Организации Объединенных Наций по правам человека, публикуются на веб-сайте головного министерства по осуществлению соответствующего международного правозащитного договора.

### **14. Повышение осведомленности о правах человека среди государственных должностных лиц и других работников**

114. Надлежащее образование и профессиональная подготовка по правам человека продолжают предоставляться в Академии Министерства внутренних дел (МВД) и Национальном институте правосудия (НИП). Сотрудники полиции знакомятся с решениями Европейского суда по правам человека в рамках учебного курса "Защита прав человека".

115. Начиная с 2003 года курс по правам человека представлен в полной учебной программе НИП в рамках первоначальной и последующей профессиональной подготовки судей.

116. Права жертв насилия и осуществление Закона о защите от насилия в семье были определены как проблемные области, требующие особого внимания.

117. С 2013 года запущена реализация проекта "Повышение потенциала судебной системы и профессиональная подготовка по ЕСПЧ в НИП".

118. ИПД и НИП подготовили сборник "Судебная практика в отношении применения Закона о защите от дискриминации", который был распространен среди судей и должностных лиц правоохранительных органов.

119. Тема предупреждения преступлений на почве ненависти включена в учебную программу Академии МВД. По данному вопросу было разработано учебное пособие, предназначенное для использования преподавателями в рам-

ках профессиональной подготовки без отрыва от работы должностных лиц структур МВД.

120. В соответствии с Национальной стратегией Республики Болгария по интеграции рома (2012–2020 годы) осуществляется профессиональная подготовка должностных лиц полиции по вопросам, связанным с меньшинствами.

121. Между МВД и Бюро по демократическим институтам и правам человека ОБСЕ был подписан меморандум о взаимопонимании, который предусматривает организацию профессиональной подготовки в области борьбы с преступлениями на почве ненависти.

#### **Образование в области прав человека в системе общего школьного обучения**

122. Формальный курс обучения основам гражданственности в болгарских школах базируется на Всеобщей декларации прав человека, Конвенции о правах ребенка, Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, европейских рамочных установках в области ключевых компетенций и т.д.

123. В соответствии с государственными образовательными критериями в области обучения основам гражданственности права человека рассматриваются как основа для общего развития личности молодых людей с учетом их реализации в обществе.

124. Неформальное образование вносит существенный вклад в обогащение практического опыта учащихся в области функционирования правозащитных принципов, в том числе за счет национальной программы "Школа – территория учащихся".

125. В болгарском обществе вполне признается важность формирования позитивного отношения к соотечественникам из числа всех этнических групп и решения проблем, связанных с любыми соответствующими предрассудками. Вопросы, касающиеся предупреждения расовой дискриминации, включены в программу старшей средней школы в рамках общеобразовательных предметов.

#### **D. Процесс подготовки докладов на национальном уровне**

126. В декабре 2013 года решением правительства был учрежден Национальный координационный механизм по правам человека (НКМПЧ). Основной задачей НКМПЧ является улучшение координации работы по подготовке докладов для органов, наблюдающих за соблюдением договоров о правах человека, и по осуществлению рекомендаций, содержащихся в докладах соответствующих комитетов Организации Объединенных Наций, а также в документах Совета Европы и Европейского союза.

127. Рекомендации, вынесенные договорными органами Организации Объединенных Наций, являются предметом углубленного и всестороннего межведомственного рассмотрения. Для проведения такого рассмотрения были созданы многочисленные консультативные органы, включая советы, комиссии и рабочие группы, которые охватывают основные международные договоры о правах человека. Членами данных советов являются представители всех министерств и государственных ведомств, а также представители независимых государственных правозащитных учреждений и соответствующих НПО. Члены национальных советов изучают рекомендации соответствующих договорных органов Организации Объединенных Наций и разрабатывают национальные

планы по их осуществлению. Национальные планы принимаются правительством и включают в себя меры законодательного и административного порядка, требующиеся для выполнения рекомендаций.

128. Правительство придает особое значение сотрудничеству с НПО в области прав человека. НПО активно участвовали в процессе подготовки национальных докладов по осуществлению основных международных договоров Организации Объединенных Наций о правах человека, доклада Болгарии к ее первому универсальному периодическому обзору (УПО) и добровольного промежуточного доклада по УПО. Им регулярно предлагается представлять свои комментарии и предложения к национальным докладам Болгарии до их периодического препровождения в контрольные органы договоров Организации Объединенных Наций о правах человека.

129. НПО являются постоянными членами следующих национальных консультативных органов: Национальный совет по вопросам равноправия женщин и мужчин при Совете министров (НСРЖМ); Национальный совет по защите детей (НСЗД); Национальная комиссия по борьбе с торговлей людьми (НКБТЛ); Национальная комиссия по наркотикам (НКН); Национальный комитет по профилактике СПИДа и болезней, передаваемых половым путем (БППП); Национальный совет сотрудничества по этническим и интеграционным вопросам (НССЭИВ).

130. Целый ряд печатных и электронных материалов по защите прав человека также выпускается другими правозащитными учреждениями, такими как омбудсмен, Комиссия по защите от дискриминации, НССЭИВ, Государственное агентство по защите детей; Агентство по защите прав инвалидов; Национальный совет по вопросам гендерного равенства и Национальная комиссия по борьбе с торговлей людьми.

## **Е. Прочая соответствующая информация о правах человека**

131. Проводимая Болгарией политика в области прав человека является частью более широких усилий Европейского союза по защите прав человека. Права человека, демократия и верховенство права являются базовыми ценностями Европейского союза, закрепленными в его учредительном договоре и подкрепленными Хартией Европейского союза об основных правах. Болгарская политика является частью общей политики Европейского союза и следует его основополагающему документу – Европейскому консенсусу по содействию развитию.

132. Болгарская политика также основывается на целях развития, согласованных на многостороннем уровне, с упором на устойчивое развитие человеческого потенциала и борьбу с бедностью, в том числе в рамках Целей развития тысячелетия.

133. В своем первом докладе о Целях развития тысячелетия Болгария установила следующие цели (которые должны быть достигнуты к 2015 году): гендерное равенство в экономической и социальной сфере, в распределении профессиональных и семейных обязанностей, в процессе принятия решений, в развитии и сфере безопасности; а также искоренение насилия по признаку пола; борьба с торговлей людьми; преодоление различных существующих социальных стереотипов.



134. В контексте многостороннего сотрудничества Болгария участвует в Европейском фонде развития, который является основным инструментом финансовой поддержки развивающихся стран в Африке, Карибском и Тихоокеанском регионах.

135. Регионы, испытывающие нестабильность, и страны с переходной экономикой на Балканах, в Черноморском и Средиземноморском регионах и на Ближнем Востоке рассматриваются как приоритетные в болгарской политике в области развития.

136. Республика Болгария оказывает поддержку и финансовое содействие организациям и агентствам, работающим в сфере прав человека, таким как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Всемирная организация здравоохранения. Болгария также делает финансовые взносы в международные финансовые институты, такие как Черноморский банк торговли и развития, Международный банк реконструкции и развития и Международная финансовая корпорация.

---